JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

WEDNESDAY, 10 FEBRUARY 1993 No. 1993/28 MERCREDI 10 FEVRIER 1993

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 10 February 1993

Mercredi 10 février 1993

SECURITY COUNCIL

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 724 (1991) CONCERNING YUGOSLAVIA

11 a.m.-1 p.m.	55th meeting (closed)	Conference Room 7

CONSEIL DE SECURITE

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 724 (1991) CONCERNANT LA YOUGOSLAVIE

11 heures à 13 heures	55e séance (privée)	Salle de conférence 7

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

10.30 a.m.-1 p.m.	1412th meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Opening of the session by the Secretary-General
2. Election of officers
3. Organization of work (A/AC.109/L.1793 and L.1794)

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

10 h 30 à 13 heures	1412e séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Ouverture de la session par le Secrétaire général
2. Election du bureau
3. Organisation des travaux (A/AC.109/L.1793 et L.1794)

RESUMPTION OF THE FORTY-SEVENTH SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 96th plenary meeting of the General Assembly will be held on Thursday, 11 February 1993, at 10.30 a.m. in Conference Room 4 (see p. 4).

REPRISE DE LA QUARANTE-SEPTIEME SESSION DE L'ASSEMBLEE GENERALE

La 96e séance plénière de l'Assemblée générale aura lieu le jeudi 11 février 1993 à 10 h 30 dans la salle de conférence 4 (voir p. 4).

COMMITTEE ON RELATIONS WITH THE HOST COUNTRY

10.30 a.m.-1 p.m. | 159th meeting | Conference Room 8

1. Question of the security of missions and the safety of their personnel

2. Consideration of, and recommendations on, issues arising in connection with the implementation of the Agreement between the United Nations and the United States of America regarding the Headquarters of the United Nations, including:

   (a) Entry visas issued by the host country;

   (b) Acceleration of immigration and customs procedures;

   (c) Exemption from taxes;

   (d) Possibility of establishing a commissary at United Nations Headquarters to assist diplomatic personnel and staff

3. Responsibilities of permanent missions to the United Nations and their personnel, in particular the problem of claims of financial indebtedness and procedures to be followed with a view to resolving the issues relating thereto

4. Housing for diplomatic personnel and for Secretariat staff

5. Question of privileges and immunities:

   (a) Comparative study of privileges and immunities;

   (b) Convention and Privileges and Immunities of the United Nations and other relevant instruments

6. Host country activities: activities to assist members of the United Nations community

7. Transportation: use of motor vehicles, parking and related matters

8. Insurance, education and health

9. Public relations of the United Nations community in the host country and the question of encouraging the mass media to publicize the functions and status of permanent missions to the United Nations

10. Other matters

COMITE DES RELATIONS AVEC LE PAYS HOTE

10 h 30 à 13 heures | 159e séance | Salle de conférence 8

1. Question de la sécurité des missions et de leur personnel

2. Examen des problèmes soulevés par l'application de l'Accord entre l'Organisation des Nations Unies et les Etats-Unis d'Amérique relatif au Siège de l'Organisation des Nations Unies et recommandations relatives à ces problèmes, y compris :

   a) Visas d'entrée délivrés par le pays hôte;

   b) Accélération des formalités d'immigration et de douane;

   c) Exemption d'impôts;

   d) Possibilité de créer au Siège de l'ONU un économat pour aider le personel diplomatique et le personnel du Secrétariat

3. Responsabilité des missions permanentes auprès de l'Organisation des Nations Unies et de leur personnel, notamment en ce qui concerne la question de l'exigibilité des créances et les procédures à suivre pour résoudre les problèmes qui s'y rattachent

4. Logement du personnel diplomatique et du personnel du Secrétariat

5. Question des privilèges et immunités :

   a) Etude comparative des privilèges et immunités;

   b) Convention sur les privilèges et immunités des Nations Unies et autres instruments pertinents

6. Activités du pays hôte : activités destinées à aider les membres de la communauté des Nations Unies

7. Transports : utilisation des véhicules à moteur, stationnement et questions connexes

8. Assurance, éducation et santé

9. Relations extérieures de la communauté des Nations Unies dans la ville hôte et question des mesures propres à inciter les médias à faire connaître les fonctions et le statut des missions permanentes auprès de l'Organisation des Nations Unies

10. Questions diverses

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON COORDINATION

ORGANIZATIONAL COMMITTEE

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE ADMINISTRATIF DE COORDINATION

COMITE D'ORGANISATION

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

United Nations Children's Fund (UNICEF)

EXECUTIVE BOARD

Winter organizational session

10 a.m.-1 p.m.	3rd meeting	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	4th meeting	Conference Room 3

Chairman's proposal on Board procedures (E/ICEF/1993/CRP.6) [6 (c)]

Provisional annotated provisional agenda and organization of work, Executive Board session, 26 April-7 May 1993 (E/ICEF/1993/1) [6 (d)]

Themes of informal meetings [6 (e)]

Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF)

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Session d'organisation d'hiver

10 heures à 13 heures	3e séance	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	4e séance	Salle de conférence 3

Proposition du Président sur les procédures du Conseil d'administration (E/ICEF/1993/CRP.6) [6 c)]

Ordre du jour provisoire annoté et organisation des travaux de la session du Conseil d'administration, 26 avril-7 mai 1993 (E/ICEF/1993/1) [6 d)]

Thèmes qui seront abordés au cours de réunions officieuses [6 e)]

OTHER MEETINGS

AFRICAN GROUP: WORKING GROUP OF EXPERTS ON ECONOMIC MATTERS

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

* * *

GENERAL ASSEMBLY

There will be an informal (closed) meeting of the FIFTH COMMITTEE of the GENERAL ASSEMBLY convened by the Secretariat on questions related to its work at the forty-seventh session of the Assembly *today*, 10 February 1993, at 10.30 a.m. in Conference Room 5.

AUTRES REUNIONS

GROUPE AFRICAIN : GROUPE DE TRAVAIL D'EXPERTS DES QUESTIONS ECONOMIQUES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

La CINQUIEME COMMISSION de l'ASSEMBLEE GENERALE tiendra une réunion officieuse (privée) convoquée par le Secrétariat sur des questions relatives à ses travaux à la quarante-septième session de l'Assemblée *aujourd'hui* 10 février 1993 à 10 h 30 dans la salle de conférence 5.

• • •

There will be a closed meeting of the *Bureau* of the COMMITTEE ON INFORMATION *today*, 10 February 1993, at 10 a.m. in Room S-1027D.

• • •

United Nations Institute for Training and Research

The French language workshop on the structure, retrieval and use of United Nations documentation, organized by the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR), will be held *today*, 10 February 1993, at 3 p.m. in Conference Room A.

FORTHCOMING MEETINGS

Thursday, 11 February 1993

GENERAL ASSEMBLY

Forty-seventh session

10.30 a.m.	96th PLENARY MEETING	Conference Room 4

Adoption of the agenda of the forty-seventh regular session of the General Assembly and allocation of items [8]:

(a) Request for the inclusion of an additional item submitted by the Secretary-General (A/47/881 and Add.1);

(b) Request for the inclusion of an additional sub-item submitted by the Secretary-General (A/47/884).

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

There will be an informal (closed) meeting of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION convened by the Secretariat on questions related to its thirty-third session on Thursday, 11 February 1993, at 10.30 a.m. in Conference Room 5.

• • •

Le *Bureau* du COMITE DE L'INFORMATION tiendra une réunion privée *aujourd'hui* 10 février 1993 à 10 heures dans la salle S-1027D.

• • •

Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche

L'atelier en langue française sur la structure, la recherche et l'utilisation de la documentation de l'Organisation des Nations Unies, organisé par l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR), aura lieu *aujourd'hui* 10 février 1993 à 15 heures dans la salle de conférence A.

REUNIONS A VENIR

Jeudi 11 février 1993

ASSEMBLEE GENERALE

Quarante-septième session

10 h 30	96e SEANCE PLENIERE	Salle de conférence 4

Adoption de l'ordre du jour de la quarante-septième session ordinaire de l'Assemblée générale et répartition des questions inscrites à l'ordre du jour [8] :

a) Demande d'inscription d'une question additionnelle soumise par le Secrétaire général (A/47/881 et Add.1);

b) Demande d'inscription d'un point subsidiaire additionnel soumise par le Secrétaire général (A/47/884).

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Le COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION tiendra une réunion officieuse (privée) convoquée par le Secrétariat sur des questions relatives à sa trente-troisième session le jeudi 11 février 1993 à 10 h 30 dans la salle de conférence 5.

* * *

The twenty-seventh session of the STATISTICAL COMMISSION will be held from 22 February to 3 March 1993 in Conference Room 1. The session will be opened on Monday, 22 February, at 11 a.m. The provisional agenda and the organization of work of the session are contained in documents E/CN.3/1993/1 and E/CN.3/1993/L.2*, respectively.

* To be issued.

* * *

La COMMISSION DE STATISTIQUE tiendra sa vingt-septième session du 22 février au 3 mars 1993 dans la salle de conférence 1. La session s'ouvrira le lundi 22 février à 11 heures. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux de la session figurent respectivement dans les E/CN.3/1993/1 et E/CN.3/1993/L.2*.

* A paraître.

* * *

United Nations Development Programme

GOVERNING COUNCIL

The organizational meeting and the special session of the Governing Council will be held from 16 to 19 February 1993. The meeting will open on Tuesday, 16 February, at 10 a.m. in Conference Room 3. The annotated provisional agenda and the organization of work are contained in document DP/1993/L.1.

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

CONSEIL D'ADMINISTRATION

La réunion d'organisation et la session extraordinaire du Conseil d'administration se tiendront du 16 au 19 février 1993. La réunion s'ouvrira le mardi 16 février à 10 heures dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour et l'organisation des travaux figurent dans le document DP/1993/L.1.

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the WESTERN EUROPEAN AND OTHER STATES GROUP on Thursday, 11 February 1993, at 4 p.m. in Conference Room 8.

* * *

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE DES ETATS D'EUROPE OCCIDENTALE ET AUTRES ETATS tiendra une réunion privée le jeudi 11 février 1993 à 16 heures dans la salle de conférence 8.

* * *

Weekly DPI/NGO Briefing

The DPI/NGO briefing "Children in especially difficult circumstances: loud and silent emergencies" will take place on Thursday, 11 February 1993, from 10 a.m. to 11.30 a.m. in the in the Dag Hammarsköld Library Auditorium.

At 10 a.m., the UNICEF video entitled "Hadlok: hidden wounds/silent victims" will be shown. At 10.30 a.m., the speaker will be Mr. Staffan Demistura, Deputy Director, Division of Public Affairs, UNICEF. Members of delegations, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Réunion d'information hebdomadaire Département de l'information/ONG

La réunion d'information Département de l'information/ONG sur le thème "L'enfance en situation spécialement difficile : urgences criantes et souffrances silencieuses" aura lieu le jeudi 11 février 1993 de 10 heures à 11 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld.

A 10 heures sera présentée la vidéo de l'UNICEF intitulée "Hadlok: hidden wounds/silent victims". A 10 h 30., l'orateur sera M. Staffan Demistura, Directeur adjoint de la Division des affaires publiques de l'UNICEF. Les membres des délégations, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et la presse sont invités.

* *

* *

Special briefing

There will be a special briefing, sponsored by the World Bank, on Wednesday, 17 February 1993, from 10 a.m. to 12 noon in Conference Room 1. Mr. Armeane Choksi, Vice-President of the World Bank for Human Resources Development and Operations Policy, will make a presentation on the theme "Poverty reduction, growth and human development". Mr. Choksi will discuss: (a) the magnitude and trends of poverty in developing countries; (b) links with growth, adjustment and provision of basic social services; and (c) the Bank's experience, implementation efforts and future direction. The presentation will be followed by a discussion period. The session will be chaired by Mr. Wadi D. Haddad, Special Representative of the World Bank to the United Nations.

Members of delegations, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* *

* *

Réunion d'information spéciale

Une réunion d'information spéciale, organisée par la Banque mondiale, aura lieu le mercredi 17 février 1993 de 10 heures à midi dans la salle de conférence 1. M. Armeane Choksi, Vice-Président de la Banque mondiale pour la valorisation des ressources humaines et la politique des opérations, fera un exposé sur le thème "Réduction de la pauvreté, croissance et développement humain". M. Choksi examinera a) l'étendue et les tendances de la pauvreté dans les pays en développement; b) les liens entre la croissance, l'ajustement et la fourniture des services sociaux de base; et c) l'expérience, les activités d'exécution et l'orientation future de la Banque. L'exposé sera suivi d'une discussion. La réunion sera présidée par M. Wadi D. Haddad, Représentant spécial de la Banque mondiale auprès de l'Organisation des Nations Unies.

Les membres des délégations, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et la presse sont invités.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Tuesday, 9 February 1993

SECURITY COUNCIL

3172nd meeting

Central America: efforts toward peace

Report of the Secretary-General on the United Nations Observer Mission in El Salvador (ONUSAL) (S/25006)

The agenda was adopted without objection.

The President of the Council made a statement (S/25257) on behalf of the Council.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD
Winter organizational session 1st meeting

Introduction by the Chairman [1]

The Chairman of the Executive Board made an opening statement.

Election of officers

The Executive Board elected Dr. Vaclav Vacek (Czech Republic) as the second Vice-Chairman of the Board to fill the vacancy created by the election of the Czech Republic to replace Czechoslovakia on the Board.

The Chairman announced that the Asian Group of Executive Board had been asked to nominate a candidate for Vice-Chairman of the Programme Committee which had fallen vacant.

Adoption of the agenda [2]

The Chairman introduced the provisional agenda (E/ICEF/1993/L.1), which was adopted.

Overview of key developments by the Executive Director [3]

The Executive Director presented an overview of key developments.

Mardi 9 février 1993

CONSEIL DE SECURITE

3172e séance

Amérique centrale : efforts de paix

Rapport du Secrétaire général sur la Mission d'observation des Nations Unies en El Salvador (ONUSAL) (S/25006)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président du Conseil fait une déclaration (S/25257) au nom du Conseil.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION
Session d'organisation d'hiver 1re séance

Introduction par le Président [1]

Le Président du Conseil d'administration fait une déclaration liminaire.

Election du bureau

Le Conseil d'administration élit M. Vaclav Vacek (République tchèque) deuxième Vice-Président du Conseil pour pourvoir à la vacance créée par l'élection de la République tchèque au Conseil en remplacement de la Tchécoslovaquie.

Le Président annonce qu'il a été demandé au Groupe asiatique du Conseil de nommer un candidat pour le poste de vice-président du Comité du programme devenu vacant.

Adoption de l'ordre du jour [2]

Le Président présente l'ordre du jour provisoire (E/ICEF/1993/L.1), qui est adopté.

Exposé des faits nouveaux les plus importants par le Directeur général [3]

Le Directeur général fait un exposé des faits nouveaux les plus importants.

Minute of silence

The Board observed a minute of silence in tribute to the memory of Ms. Audrey Hepburn and Dr. Saburo Okita, President of the Japan Committee for UNICEF.

Major issues before the 1993 regular session [4]

The Deputy Executive Director, Programmes, presented programme-related issues.

Statements were made by the representatives of the United Kingdom, the United States and Switzerland.

The Deputy Executive Director, Operations, presented operational issues.

Statements were made by the representatives of Denmark, Canada and Costa Rica.

Recommendation to the Executive Board for programme cooperation: UNICEF Maurice Pate Award (E/ICEF/1993/P/L.1) [5]

The Executive Director presented his recommendation to award the UNICEF Maurice Pate Award to the People and State of Ceara (Brazil). The Board endorsed the Executive Director's recommendation and the representative of Brazil thanked the Board on behalf of the People and the State of Ceara.

Preparations for the 1993 regular session [6]

The Secretary of the Executive Board made a statement on the status of documents and the background document on the future work and procedures of the Board.

The Chairman introduced his draft proposal on the subject for approval by the Executive Board (E/ICEF/1993/CRP.5).

Statements were made by the representatives of Norway, Canada, Sweden (on behalf of the Nordic countries), the Netherlands, Bangladesh, Pakistan, Senegal, the United Republic of Tanzania, the United Kingdom, the Congo, Italy and Nicaragua.

2nd meeting

Background paper on future work and procedures of the Board (E/ ICEF/1993/CRP.5) [6 (b)]

Chairman's proposal on Board procedures (E/ICEF/1993/CRP.6) [6 (c)]

The Board continued its consideration of draft proposal.

Minute de silence

Le Conseil observe une minute de silence en hommage à la mémoire de Mme Audrey Hepburn et de M. Saburo Okita, Président du Comité pour l'UNICEF du Japon.

Principales questions dont le Conseil sera saisi à sa session ordinaire de 1993 [4]

Le Directeur général adjoint (Programmes) présente les questions relatives au programme.

Des déclarations sont faites par les représentants du Royaume-Uni, des Etats-Unis et de la Suisse.

Le Directeur général (Opérations) présente les questions relatives aux opérations.

Les représentants du Danemark, du Canada et du Costa Rica font des déclarations.

Recommandation au Conseil d'administration relative à la coopération au programme : prix Maurice Pate de l'UNICEF (E/ICEF/1993/P/L.1) [5]

Le Directeur général présente sa recommandation tendant à décerner le prix Maurice Pate de l'UNICEF au peuple et à l'Etat de Ceará (Brésil). Le Conseil fait sienne la recommandation du Directeur général et le représentant du Brésil remercie le Conseil au nom du peuple et de l'Etat de Ceará.

Préparation de la session ordinaire de 1993 [6]

Le Secrétaire du Conseil d'administration fait une déclaration au sujet de l'état de la documentation et du document de base sur les travaux et procédures futurs du Conseil.

Le Président présente son projet de proposition sur la question pour approbation par le Conseil d'administration (E/ICEF/1993/CRP.5).

Des déclarations sont faites par les représentants de la Norvège, du Canada, de la Suède (au nom des pays nordiques), des Pays-Bas, du Bangladesh, du Pakistan, du Sénégal, de la République-Unie de Tanzanie, du Royaume-Uni, du Congo, de l'Italie et du Nicaragua.

2e séance

Document de base sur les travaux et procédures futurs du Conseil (E/ICEF/1993/CRP.5) [6 b)]

Proposition du Président sur les procédures du Conseil d'administration (E/ICEF/1993/CRP.6) [6 c)]

Le Conseil poursuit l'examen du projet de proposition.

The Board then heard statements by the representatives of Australia, the Russian Federation, Angola, Switzerland, Brazil, France, Kirghizistan, Ethiopia, Mexico, Canada, Senegal, Sierra Leone and Costa Rica.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON HUMAN RIGHTS
Forty-ninth session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 8 FEBRUARY 1993

10th meeting

Question of the violation of human rights in the occupied Arab territories, including Palestine [4]

The right of peoples to self-determination and its application to peoples under colonial or alien domination or foreign occupation [9]

The Commission continued its consideration of the items and heard statements by the observers of the following non-governmental organizations: World Organization against Torture, International Educational Development, Human Rights Advocates, World Islamic Call Society, World Federation of Trade Unions, Habitat International Coalition, International Work Group for Indigenous Affairs, International Council of Jewish Women, Peace and Justice Service in America, Latin American Federation of Associations of Relatives of Disappeared Detainees, International League for the Rights and Liberation of Peoples, American Association of Jurists, International Indian Treaty Council and Commission for the Defense of Human Rights in Central America.

The representatives of India, Pakistan, Sri Lanka, Portugal and Indonesia made statements in the exercise of the right of reply. A statement equivalent to the right of reply was made by the observer for Myanmar.

11th meeting

The Commission continued its general debate on agenda items 4 and 9.

A statement was made by the observer of Pax Christi International.

The representative of China made a statement in the exercise of the right of reply. Statements equivalent to the right of reply were made by the observers for Morocco and Turkey.

Le Conseil entend ensuite des déclarations des représentants des pays suivants : Australie, Fédération de Russie, Angola, Suisse, Brésil, France, Khirghizstan, Ethiopie, Mexique, Canada, Sénégal, Sierra Leone et Costa Rica.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME
Quarante-neuvième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 8 FEVRIER 1993

10e séance

Question de la violation des droits de l'homme dans les territoires arabes occupés, y compris la Palestine [4]

Le droit des peuples à disposer d'eux-mêmes et son application aux peuples assujettis à une domination coloniale ou étrangère ou à l'occupation étrangère [9]

La Commission poursuit l'examen des points 4 et 9 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des observateurs des organisations non gouvernementales suivantes : Organisation mondiale contre la torture, International Educational Development, Human Rights Advocates, Association mondiale pour l'appel islamique, Fédération syndicale mondiale, Conseil international de l'habitat, International Work Group for Indigenous Affairs, Conseil international des femmes juives, Peace and Justice Service in America, Fédération latino-américaine des associations des familles de détenus-disparus, Ligue internationale pour les droits et la libération des peuples, Association américaine des juristes, Conseil international des traités indiens et Commission pour la défense des droits de l'homme en Amérique centrale.

Les représentants de l'Inde, du Pakistan, de Sri Lanka, du Portugal et de l'Indonésie exercent le droit de réponse. L'observateur du Myanmar fait une déclaration ayant le caractère d'une réponse.

11e séance

La Commission poursuit le débat général sur les points 4 et 9 de l'ordre du jour.

L'observateur de Pax Christi International fait une déclaration.

Le représentant de la Chine exerce le droit de réponse. Les observateurs du Maroc et de la Turquie font des déclarations ayant le caractère d'une réponse.

The Special Rapporteur on the question of mercenaries, Mr. Enrique Bernales Ballesteros (Peru), made a statement to introduce his report contained in document E/CN.4/1993/18.

The Commission thus concluded its general debate on items 4 and 9.

Violations of human rights in southern Africa: report of the Ad Hoc Working Group of Experts [5]

Adverse consequences for the enjoyment of human rights of political, military, economic and other forms of assistance given to the racist and colonialist regime in South Africa [6]

Implementation of the International Convention on the Suppression and Punishment of the Crime of Apartheid [15]

Implementation of the Programme of Action for the Second Decade to Combat Racism and Racial Discrimination [16]

The Commission began its consideration of the items and heard statements by the representatives of Nigeria, the Czech Republic, Venezuela, the United States, Austria, the Syrian Arab Republic, Indonesia and Cyprus, as well as by the observer for Ethiopia and the observers of the following non-governemntal organizations: Commission of the Churches on International Affairs, Amnesty International, International Commission of Jurists, International Confederation of Free Trade Unions, Movement against Racism and for Friendship among Peoples, Anglican Consultative Council, World Federation of Trade Unions and World Peace Council.

Le Rapporteur spécial sur la question des mercenaires, M. Enrique Bernales Ballesteros (Pérou), présente son rapport figurant dans le document E/CN.4/1993/18.

La Commission termine ainsi le débat général sur les points 4 et 9 de l'ordre du jour.

Violations des droits de l'homme en Afrique australe : rapport du Groupe spécial d'experts [5]

Conséquences néfastes, pour la jouissance des droits de l'homme, de l'assistance politique, militaire, économique et autre accordée au régime raciste et colonialiste de l'Afrique du Sud [6]

Application de la Convention internationale sur l'élimination et la répression du crime d'apartheid [15]

Mise en oeuvre du Programme d'action pour la deuxième Décennie de la lutte contre le racisme et la discrimination raciale [16]

La Commission commence l'examen de ces questions en entendant des déclarations des représentants du Nigéria, de la République tchèque, du Venezuela, des Etats-Unis, de l'Autriche, de la République arabe syrienne, de l'Indonésie et de Chypre, ainsi que de l'observateur de l'Ethiopie et des observateurs des organisations non gouvernementales suivantes : Commission des églises pour les affaires internationales, Amnesty International, Commission internationale de juristes, Confédération internationale des syndicats libres, Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples, Conseil consultatif anglican, Fédération syndicale mondiale et Conseil mondial de la paix.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on their Destruction, done at Paris on 13 January 1993

Ratification: Mauritius (9 February 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction, faite à Paris le 13 janvier 1993

Ratification : Maurice (9 février 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Temporary closure of the Delegates' North Lounge

The Delegates' North Lounge will be closed as of *today* and until 29 February 1993 for refurbishing (including the upgrading of the ventilation system).

The South Lounge and the Viennese Cafe will be configured to accomodate members of the delegations and other users of during this period.

Fermeture provisoire du Salon nord des délégués

A partir d'*aujourd'hui* et jusqu'au 29 février 1993, le Salon nord des délégués sera fermé pour des rénovations (comprenant des travaux d'amélioration de la ventilation).

Durant cette période, le Salon sud et le Café viennois seront aménagés de manière à pouvoir accueillir les membres des délégations et les autres usagers.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

93-03824